



寒椿 Camélia japonica 𠄎



寒椿
Camélia japonica

Les flacons ont enseveli le hameau sous les frimas
La soirée s'avance
Au rythme des antennes
- Et alors ?
- Il était une fois ...

Une jeune villageoise qui se consumait en secret
À brûler le cœur d'un villageois

Sur la rumeur du quotidien
Assourdie par la neige
Perce dans la nuit
Venu d'on ne sait où
Le chant d'une flûte
Le lendemain matin
Les fleurs du camélia se distinguent par leur rougeur prononcée



いぬふぐり

La bourse de chien
Fleurs «INUFUGURI» «Véronica didyma»

Sur un amas de soleil où la neige a fondu
Elle darde la toute première ses fleurs
Pour y refléter le bleu du ciel.

Voulant lui transmettre mon émotion
Je tends vers elle mon doigt
L'aurais-je frôlé ?
Qu'aussitôt elle disperse ses pétales.
Ne serait-ce pas ton nom
Qui te préoccupe tant ?

YANAGISAWA KYOKO KIRIÈ ART Exposition & Séminaire きり絵 柳沢京子

M^{me} YANAGISAWA Kyoko, grande artiste du puchoir japonais, vous présente les «KIRIÈ» une forme d'expression de la poésie japonaise. Pour créer ses œuvres, elle s'inspire des thèmes de la nature. Venez découvrir cette technique japonaise qui avec du «KAKI SHIBUGAMI» (papier japonais traditionnel) vous permettra de vivre une expérience unique. Laissez-vous emporter par l'Art japonais!!

16/02/2011 → 13/03/2011

- 1 Paris Institut Culturel Franco-Japonais (日本人学校) 16/02 → 04/03
7 rue Jean-Pierre Timbaud, 78180 MONTIGNY LE BRETONNEUX ☎01.30.45.34.34
- 2 Rueil Malmaison 15/02 → 27/02 Exposition: M diath que Libris Café
☉ Atelier: 26/02 MEDIATHEQUE ☎01.47.14.54.54 • 03/03 ERMITAGE ☎01.47.52.07.92
07/03 CLUB CULTUREL R.M. ☎01.47.08.00.19
- 3 Bayonne 21/02 → 25/02 Galerie des Corsaires ☎05.59.46.61.19
- 4 Boulogne Billancourt 02/03 → 09/03 Exposition
☉ Atelier: 05/03 • 06/03 • 09/03 OFFICE DE TOURISM ☎01.55.18.50.50

柳沢京子 YANAGISAWA Kyoko

Expositions et activités

- 1962-1966 Université Shinshu, Section beaux-arts
 - 1977 Exposition à Nagano et d'autres villes au Japon
 - 1979 Exposition à la «Galerie Nagai», Tokyo
 - 1980 Exposition à Seibu, Tokyo
 - 1984 Exposition au «Musée de Seibu», Funabashi
 - 1985 Expositions au Japon en collaboration avec le journal «Asahi»
Exposition dans 13 villes en Allemagne pendant 1 an
(Hambourg, Düsseldorf, Frankfurt, Kiel etc.)
 - 1997 Exposition à la «Galerie Bunkamura», Tokyo
 - 1998 1^{ère} prix culturel de NHK obtenu et expositions consécutives à Nagano
 - 1999 Exposition à New York
 - 2000 2^{ème} exposition à la «Galerie Bunkamura»
 - 2002 Exposition au «Musée d'Art contemporain de Toyoshina», Nagano
 - 2003 Exposition au «Musée du Komagane Kogen», Nagano
Exposition à la «Galerie AXIS», Tokyo
 - 2004 Exposition au «Musée d'Art contemporain Nagi», Okayama
 - 2006 Exposition au «Musée d' Akino Fuku», Hamamatsu
 - 2007 Exposition à Takashimaya, Tokyo
 - 2009 Exposition «45^{ème} anniversaire de pochoirs» à Nagano
 - 2010 Exposition à Matsumoto
- Site Internet : <http://www.kyoko-kirie.jp/>

